L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

BUREAUX : rue de Chartres No. 73. NOUVELLE-ORLEANS, DIMANCHE MATIN, 14 AOUT 1892. 65me Année

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

Bureaux : 73 rue de Chartres

Dufour & Bonnet, Propriétaires-Editeurs.

Entered at the Post Office at New Orleans, La. Second Class Matter.

NOUVELLE-ORLEANS. DIMANCHE, 14 AOUT 1892.

PRIX DE L'ABONNEMENT.

ÉDITION QUOTIDIENNE.

Un an	$12 00
Six mois	6 00
Trois mois	3 00
Un mois	1 00

On s'abonne aussi, à la semaine, avec les porteurs.

ÉDITION HEBDOMADAIRE.

Un an	$3 00
Six mois	1 50
Quatre mois	1 00
Trois mois	75

☞ Pour les petites annonces de Demandes Ventes et Locations, etc. qui se soldent au prix réduit de 10 cts la ligne. voir la 8e page.

VENTES DE DEMAIN, LUNDI.

Par Baumgarden & Friedrichs, sur les lieux No 74 rue Barthélemy, contenu de la fabrique de saucissons, meubles de maison et effets mobiliers, six actions de la Teutonia Ins. Co., etc.

Par le shérif.—Au local, coin de l'avenue Pacifique et de la rue Patterson, Alger, le contenu et installations d'une buvette bien achalandée.

LA VIE MILITAIRE.

Familles militaires.—Les quatre frères Debelle.—Le beau-frère de Hoche.—Le général de cavalerie.—Le capitaine d'artillerie. Combat de Voreppe en 1814.—Défense de Grenoble en 1815.—Une brochure sur le combat de Voreppe.—Abus de mots.—Lâcheté et trahison.

Pendant la période des grandes guerres de 1792 à 1815, il n'est pas étonnant que de nombreuses familles aient été exclusivement militaires; souvent deux ou plusieurs frères se sont trouvés en même temps sous les drapeaux et sont, à des degrés différents, parvenus à la gloire ou à la renommée. Telle fut la famille Berthier, qui, outre le major général de la Grande Armée, compta, parmi ses membres les généraux César et Léopold Berthier; la famille Bessières, dans laquelle le frère du commandant en chef de la cavalerie de la garde impériale était lui-même général de cavalerie; la famille Soult, où le maréchal duc de Dalmatie avait un frère général de division de cavalerie; les deux Caulaincourt: savoir le duc de Vicence et le général Auguste Caulaincourt, le héros de la grande redoute de la Moskowa; les trois Davout, les deux Augereau, les deux Sebastiani, les deux Montbrun, etc.

Parmi ces familles militaires une des plus remarquables fut la famille Debelle, comptant quatre frères dont trois devinrent généraux, le quatrième ayant été retraité pour blessures graves à l'âge de vingt-cinq ans. D'après ce qu'a écrit un de mes correspondants, il existe dans le cimetière de Voreppe (Isère) un petit monument portant cette inscription:

A LA MÉMOIRE DES QUATRE FRÈRES DEBELLE.

Debelle (Jean-François-Joseph), général en chef de l'artillerie de l'expédition de Saint-Domingue, né en 1767, mort à Saint-Domingue en 1802;

Debelle (Césaire-Alexandre), général de division, né en 1770, mort à Voreppe en 1826;

Debelle (Joseph Guillaume), capitaine d'artillerie, né en 1779, mort à Voreppe en 1716;

Debelle (Jean-Baptiste-Auguste), général de brigade pendant les Cent Jours, né en 1771, mort à Paris en 1831.

Le plus célèbre de ces quatre frères fut évidemment l'aîné, celui qui fut enlevé par une maladie contractée sous le climat meurtrier de Saint-Domingue, après avoir été grièvement blessé dans un combat. Regardé comme le type de l'officier d'artillerie légère pendant les premières années des guerres de la Révolution, il commanda l'artillerie à la bataille de Geisberg, et comme quelque temps après cette bataille le général Hoche, causant avec plusieurs généraux, proclamait bien haut l'inutilité de l'artillerie, Debelle se récria vivement, rappelant au vainqueur des lignes de Wissembourg ce qu'il avait fait pour lui avec ses canonniers. Hoche s'empressa de lui faire amende honorable en exceptant du jugement porté par lui l'artillerie commandée par Debelle; quelques mois après, Debelle décidait la victoire d'Arlon en réduisant au silence les batteries autrichiennes.

Lors du passage du Rhin par l'armée de Sambre-et-Meuse, il assista puissamment le général Kleber en arrêtant le feu des batteries construites sur la rive droite. Le 13 septembre 1795, il préparait par son audace l'attaque victorieuse de la cavalerie de d'Hautpoul sur les redoutes construites en avant d'Altenkirchen. Il s'était marié à Thionville le même jour que le général Hoche; ils avaient épousé les deux sœurs, l'une âgée de seize ans, l'autre de quinze, qui ne devaient pas tarder à devenir veuves l'une et l'autre, et à qui la destinée réservait de longues années de vie après ce double veuvage. Hoche appela son beau-frère à Brest et lui donna le commandement de l'artillerie dans l'expédition tentée contre les côtes d'Irlande, expédition qui devait manquer par suite du manque d'entente entre l'armée de terre et la marine.

Debelle suivit encore son beau-frère à l'armée de Sambre-et-Meuse, réorganisée; il y commandait une artillerie nombreuse, bien attelée et bien servie, qui contribua puissamment à la victoire de Neuwied. Sa réputation grandit dans l'expédition de Saint-Domingue; étant en commandant l'artillerie de l'armée, il fut chargé de plusieurs expéditions et reçut le commandement d'une division; à l'attaque de la Crête-à-Pierrot, cette division opérait de concert avec celle des généraux Rochambeau et Hardy. Le général Debelle, marchant sur la redoute de la Crête-à-Pierrot, rencontra le corps de Dessalines, le culbuta et le poursuivit avec vivacité, jusque sur la redoute. Les noirs se jetèrent dans les fossés et les escarpements; un feu terrible d'artillerie et de mousqueterie, parti de leurs rangs, renversa trois ou quatre cents hommes du côté des Français. Le général Debelle, marchant en tête de colonne, fut grièvement blessé et forcé de laisser son commandement au général Dugua, qui fut blessé à son tour. Debelle mourut quelque temps plus tard, de la maladie qui régnait dans le corps expéditionnaire.

Le second frère, César-Alexandre, après avoir servi dans l'artillerie à pied, puis dans le 1er régiment de chasseurs à cheval, devint officier dans le 12e régiment de dragons, puis chef de brigade (colonel) du 11e régiment de la même arme. Le 20 mars 1797, il avait combattu avec le 12e dragons aux armées du Nord, du Rhin, des Alpes, de Sambre-et-Meuse et s'était distingué aux combats d'Altenkirchen et de Phalsbourg. Avec le 11e dragons il avait assisté à la bataille de Novi; il prit part ensuite comme général de brigade aux campagnes de 1805, 1806, 1807. Nommé baron de l'empire en 1808, il fut envoyé en Espagne. Jusque-là, tout lui avait réussi et il n'avait connu que les faveurs du maître; mais il fut rappelé en France et mis en non-activité le 5 septembre 1809, pour des motifs qui ne furent jamais bien connus, mais qui se rapportent sans doute aux intrigues de l'armée de Portugal en 1809. Il fut ensuite admis à la retraite le 15 mars 1812; il se retira à Voreppe.

Lorsque le débarquement de l'empereur, revenant de l'île d'Elbe, fut connu à Grenoble, le général Debelle se rendit dans cette ville pour offrir ses services au général Marchand, qui voulait combattre Napoléon; ce général refusa de l'employer parce qu'il était en retraite. Deux jours après, Debelle prit au nom de l'empereur et sur l'ordre du général Bertrand, le commandement du département de la Drôme; il marcha contre le duc d'Angoulême, le 29 mars, avec 600 hommes, presque tous gardes nationaux, qu'il avait pu réunir; il fut repoussé. Le commandement de la Drôme lui fut ensuite retiré par l'empereur et il fut envoyé dans le département du Mont-Blanc. Après la seconde Restauration, compris dans l'ordonnance de proscription, il alla lui-même se constituer prisonnier à Grenoble et fut condamné à mort à Paris, le 24 mars 1816, par le deuxième conseil de guerre permanent. Louis XVIII commua sa peine en une détention de dix ans qu'il alla subir dans la citadelle de Besançon; mais le 16 juillet 1817, sur la demande du duc d'Angoulême, le roi lui fit remise du restant de sa peine et le rétablit dans son grade et dans la jouissance de sa pension de retraite. Il mourut en 1826.

Le troisième des frères Debelle, Joseph-Guillaume, né en 1779, s'engagea très jeune dans l'artillerie et servit sous les ordres de son frère aîné à l'armée de Sambre-et-Meuse; il eut la jambe gauche emportée par un boulet au combat de Schalzenfeld sur la Nahe, et tomba au pouvoir de l'ennemi; il avait alors dix-sept ans. Nommé pendant sa captivité au grade de lieutenant, il fut classé à l'armée de Mayence et passa de là à l'armée d'Italie, avec laquelle il fit toute la campagne de 1798, mais il fut forcé par la fatigue de rentrer en France, où il fut employé à la direction de Grenoble et fut retraité le 2 juin 1802; il mourut en 1816. Le quatrième frère (Jean-Baptiste Auguste), né en 1781, devint général de brigade et mourut à Paris en 1831.

De ces quatre frères, qui à des degrés différents illustrèrent leur nom dans les rangs de l'armée, celui qui est resté le plus populaire à Voreppe est le troisième, Joseph Guillaume, celui qui ne dépassa pas le grade de capitaine. La cause de cette popularité est dans la conduite du capitaine Debelle dans le combat livré à Voreppe, au mois d'avril 1814. Une colonne autrichienne, commandée par le général Hardeck, ayant repoussé à Voiron le général Cubières, qui défendait cette ville avec quelques bataillons, Cubière se replia sur Voreppe, dont il organisa aussitôt la défense: il disposait, à cet effet, d'environ deux mille deux cents hommes de troupes de ligne, mille gardes nationaux et douaniers, environ trente hussards et soixante artilleurs de marine; bon nombre d'habitants de Voreppe et des environs s'armèrent et se joignirent à ces troupes régulières. Le capitaine Debelle commandait une batterie de quatre pièces avec laquelle il se posta en avant au pont de Voreppe et, lorsqu'un corps de uhlans autrichiens, qui s'avançait par la route de Moirans, déboucha par un détour de la route au bas de la descente, il fut accueilli par un feu vif de mitraille qui l'arrêta pendant un temps suffisant pour permettre aux bataillons d'infanterie combattant sous les ordres du général Cubières de se replier en bon ordre. Les Autrichiens entrèrent dans Voreppe vers quatre heures du soir; ils avaient perdu quatre cents hommes; la perte des Français ne dépassa pas cinquante hommes. Une grande partie de l'honneur de ce combat revint au capitaine Debelle, qui se signala encore le 6 juillet 1815, lorsque les alliés vinrent assiéger Grenoble, en repoussant avec deux pièces un régiment qui se préparait à donner l'assaut; grâce à ce fait d'armes la place de Grenoble put capituler à des conditions favorables.

Le capitaine Debelle mourut en 1816; son fils est aujourd'hui le doyen des peintres du Dauphiné; plusieurs toiles de lui figurent avec honneur au musée de Grenoble; il vient de composer dernièrement, à l'âge de quatre-vingt-sept ans, un tableau représentant le combat de Voreppe du 2 avril 1814, ou, du moins, l'épisode relatif à la batterie, repoussant les uhlans autrichiens sur la route de Moirans; on lui doit aussi, dit-on, une brochure contenant le récit détaillé du même combat de Voreppe. Ce récit, fort intéressant d'ailleurs, m'inspire une observation que je ne saurai garder pour moi. L'auteur termine son récit en s'écriant, à propos de l'année 1814, par ces mots: "C'était comme plus tard, en 1870, une époque de trahisons et de lâchetés." C'est là une assertion bien grave et une injure imméritée pour la nation française. Je glisserai légèrement sur l'époque de 1870 dont je n'ai pas à m'occuper ici; je ferai remarquer seulement que quelques trahisons isolées ne suffisent pas pour généraliser l'expression de traître et voir la trahison partout. En dehors du siege de Metz, on peut trouver dans l'histoire de cette guerre des faiblesses, des places mal défendues, rendues prématurément à l'ennemi, on peut trouver aussi dans la guerre de campagne des paniques regrettables et des défaillances incompréhensibles, mais ce sont là des exceptions sur lesquelles on n'a pas le droit de s'appuyer pour qualifier toute une époque. Une guerre qui a été marquée par les luttes héroïques de Frœschwiller, Morsbrunn, Rezonville, Vionville, Saint-Privat, Bazeilles, Loigny, du Bourget, etc., ne saurait donner lieu contre le peuple français à une accusation de lâcheté. L'observation est encore plus évidente si on l'applique à la guerre de 1814, l'une des campagnes les plus glorieuses qui soient inscrites dans nos annales militaires.

Cette guerre de 1814 ne fut pas seulement remarquable par la renaissance du génie militaire de Napoléon qui s'y montra aussi grand capitaine que dans ses premières campagnes d'Italie. Les combats de Montmirail, de Champaubert, de Château Thierry et de Vauchamps, montrent ce génie déployant toutes ses ressources, mais on n'est pas là le plus beau côté de la guerre de 1814. La trahison, on ne la voit guère qu'au moment de la catastrophe, dans la défection d'Essonnes, peut-être même dans la conduite d'Augereau à Lyon ou dans celle de certaines villes qui se montrèrent sympathiques à l'invasion, mais ce sont là des trahisons ou plutôt des défections d'un caractère politique plus que militaire. Quant à la lâcheté, où la trouver? Est-ce dans l'armée luttant à la Rothière, dans la proportion de 25,000 hommes contre 106,000 et ne cédant le terrain qu'après la plus énergique résistance? Est-ce dans les luttes formidables de Champaubert, de Montmirail, de Château Thierry, de Vauchamps, de Craonne et de Reims? Est-ce dans la défense homérique d'Arcis-sur-Aube? Est-ce chez ces jeunes conscrits arrachés à leurs foyers et restés célèbres dans l'histoire sous le nom de *Marie-Louise*, parce qu'ils avaient été appelés sous les drapeaux en vertu d'un décret de cette impératrice régente: admirables enfants dont l'un fit au duc de Raguse cette réponse légendaire: "Pourquoi ne tires-tu pas, lui demandait le maréchal?—Parce qu'on ne m'a pas appris à me servir de mon fusil," et en disant cela il ne reculait pas d'une semelle sous le feu le plus épouvantable. La lâcheté était-elle dans ces gardes d'honneur commandées par Philippe de Ségur qui se précipitaient au galop contre les portes de Reims défendues par l'armée russe? Est-elle davantage chez ces héroïques gardes nationaux qui à Fère-Champenoise arrachèrent des cris d'admiration à l'empereur d'Autriche, dans la poignée d'hommes qui, sous les ordres du maréchal Marmont et du général Compans, défendirent les portes de Paris jusqu'à ce qu'ils fussent enveloppés de toutes parts? Sachons donc nous garder de ces accusations générales qui portent à faux et ne terminons pas la gloire de notre pays par des qualifications injustes; Vaincue en 1814, écrasée par l'Europe entière coalisée contre elle, la France est sortie de cette défaite plus glorieuse que ses vainqueurs. Non! cent fois non! 1814 ne fut pas une époque de lâchetés et de trahisons!...

Général THOUMAS.

Nouvelle série d'indiscrétions sur la vie intime des souverains européens. Il s'agit, cette fois, des "appétits royaux".

Le czar tient, paraît-il, la palme comme fort mangeur. Après lui vient l'empereur d'Allemagne. Ce dernier jouit d'un estomac particulièrement complaisant, peut se mettre à table à toute heure du jour et de la nuit, et ne risque jamais à assister à une représentation théâtrale sans que les cuisines royales aient préparé, à son intention, un souper complet qu'il dévore entre deux actes.

Le roi de Portugal a la réputation d'être plus gourmand que gourmet. Le roi Humbert, ainsi que l'empereur François-Joseph, n'a qu'un médiocre appétit.

Quant au roi de Wurtemberg, c'est, dit-on, une pitoyable fourchette qui se contente des mets les plus simples, et fait ses délices d'un oignon cru!

Vers la fin de 186...., écrit un chroniqueur, j'étais allé passer les derniers jours d'un bel automne à B...., l'un des points les plus délicieux du littoral français, dans un hôtel depuis longtemps connu des miens et de moi. Le propriétaire de l'hôtel, alors âgé de quatre-vingt-cinq ans, toujours directeur nominal, était suppléé par sa fille et son gendre, sans parler des petits enfants. En réponse aux questions d'arrivée, l'hôtesse dit:

—La saison a été presque perdue pour nous.

—A cause?

—A cause des bruits du choléra. Quel mal ne nous ont-ils pas fait! Exemple. Nous avions traité pour un marché de melons, dont notre clientèle est d'ordinaire très friande. Mais devant les "conseils en temps d'épidémie" et autres farces de la presse, toute cette nourriture a failli nous rester pour compte.

—Alors, qu'est-il advenu de ces melons?

—Alors, nous les avons fait manger à grand-père. Comme il est sourd et ne lit plus les journaux, il ne savait rien des bêtises qu'on disait, et ça ne lui fait que du bien.

Fin de conversation entre prêteurs:

—Il n'y a rien à faire avec ce garçon-là: il se refuse obstinément à payer le moindre de ses créanciers, et il doit partout. Ne m'en parlez plus; il est endetté comme une mule.

A un repas de noces.

Le parrain, un vieux colonel, à sa filleule, qui vient d'épouser un officier:

—Ma chère enfant, ne demande jamais à ton mari de donner sa démission, en temps de paix, en prévision de la guerre. Attends que, s'il y avait la guerre, il rengagerait!

La Salsepareille d'Ayer n'a jamais jusqu'ici égalé le nombre de cures merveilleuses et des ventes immenses faites chaque jour.

Preston's Hed-Ake—guérira tout mal de tête en 15 minutes. Il guérit les maux de tête, nul autre mal.

Many Persons are broken down from overwork or household cares. Brown's Iron Bitters Rebuilds the system, aids digestion, removes excess of bile, and cures malaria. Get the genuine.

P. E. DUCROS, Gérant. Téléphone 479

F. LAUDUMIEY,

No 175 RUE DU BAYOU, Près Remparts.

Voitures, Tally-Hos, Surreys,

A toute heure du jour ou de la nuit.

Notre DÉPARTEMENT de FUNÉRAILLES est des plus complets, et les ordres confiés à nos soins seront exécutés sous la surveillance immédiate de M. P. E. DUCROS.

21 fév—1an

GIROT.—Décédé le vendredi, 12 août 1892, à 7 heures et demie du soir, à l'âge de 1 mois et 22 jours, VICTOR DOMINIQUE GIROT, fils de Léopold Girot et de Marie Claverie.

MARROU.—Décédé hier matin, à 3 heures, à l'âge de 37 ans, JUSTIN MARROU, natif de Abos, canton de Monein, France. Les amis et connaissances de la famille sont invités à assister à ses funérailles qui auront lieu à cinq heures ce matin. Le convoi funèbre partira de la maison mortuaire, au coin des rues Gentilly et Aubry.

Société des Laitiers.—Décédé hier matin, à 3 heures, à l'âge de 37 ans, JUSTIN MARROU, natif de Abos, canton de Monein, France. L'enterrement aura lieu aujourd'hui, dimanche, à 11 heures A. M. Ms sieurs les membres sont invités à se réunir avec insigne à la maison mortuaire, au coin des rues Gentilly et Aubry. 14 août 1f

BRILL.—Décédé hier, samedi, 13 août 1892, à 11 heures et quart P. M., PHILIPPINA KLENSCH, veuve de feu Albert Brill, âgée de 66 ans 2 mois et 12 jours, native d'Allemagne et résidente en cette ville depuis 45 ans. Les amis et connaissances de la famille, ainsi que ceux de ses fils, Auguste et Albert Brill, et les membres de la Clio Ladies, Magnolia Ladies, Liberty Ladies, Second District Ladies, Eda Ladies, Lafayette Ladies, Louisiana Ladies, Rheinpfalzer Ladies, Tulane Ladies, Poydras Ladies, Unity Ladies Ben. Association et ceux de la German Castle Golden Rule sont respectueusement invités à assister aux funérailles, qui auront lieu aujourd'hui, dimanche, 14 août, à 4 heures P. M., de la dernière résidence de la défunte, 200½ rue Villeré, entre Dumaine et St Philippe.

TO-KALON! TO-KALON!

Ne buvez rien autre chose; mais buvez le pur. C'est le fameux To Kalon de

PAUL N. VERNEUILLE,

Seul Agent,

199 rue Royale, coin Toulouse.

6 juil—

AVIS.

Ayant vendu mon établissement, No 243 de la rue Decatur, connu sous le nom du "Mint Confectionery," à M. JOHN MERCADAL, je prie mes amis et tous ceux qui m'ont honoré de leur clientèle, de continuer leur bon vouloir et leurs faveurs envers mon successeur.

GEORGE TOGNONI.

En appelant l'attention de mes amis et du public en général sur l'avis ci-dessus, je saisis l'occasion de faire savoir que je tiendrai toujours en stock un choix de gâteaux fins, de sodawater délicieux, de candis, fruits cristallisés, et tout ce qui se trouve dans une confiserie de premier ordre. Les commandes pour mariages, soirées, pique-niques, etc., seront exécutées promptement.

JOHN MERCADAL.

14 août—14 17 21

AVIS.

Bureau du Trésorier de la Ville de la Nouvelle-Orléans.—12 août 1892.—Les taxes sur les propriétés foncières pour 1892 deviendront délinquantes après le 18 août. Les contribuables voudront bien venir régler afin d'éviter l'intérêt et les frais.

CHAS. H. SCHENCK, Trésorier.

16 août—5f

Remerciments.

La soussignée, veuve de Jacquis Blanco, désire remercier les parents, amis et voisins de leurs courtoisies et leurs bontés pendant la maladie de son mari, ainsi que pour le nombreux cortège aux funérailles et les superbes emblèmes floraux ainsi que les Rév. Pères de l'église St-John pour ses bonnes visites qui ont donné un soulagement au malade pendant ses souffrances, et pour les services à la maison, à l'église et à la tombe, et tous ceux qui par leurs bontés et attentions amicales ont fait preuve de respect et de sympathie ont les remerciments sincères de

Mme LOUISA BLANCO.

13 août—1f

L'Ague Cure d'Ayer ne manque jamais de guérir les fièvres intermittentes, et toutes les maladies miasmatiques. Cure infaillible.

LADIES

Needing a tonic, or children who want building up, should take BROWN'S IRON BITTERS. It is pleasant to take, cures Malaria, Indigestion, Biliousness and Liver Complaints.

Le Creole female tonic est le remède de la nature. Pour les jeunes filles s'épanouissant, il est inappréciable; il régularise les organes délicats qui exigent tant de soins à cet âge tendre.

Cabassol et Cabanstous parlent de carnage et de combats:

—Moi, fait Cabassol, j'ai pour principe de ne jamais frapper mon ennemi par derrière.

—C'est juste, ajoute Cabanstous, il n'aurait qu'à se retourner!

BASILE BARES

FACTEUR DE PIANOS,

84 Rue Royale, Nlle-Orléans

—SEUL AGENT POUR LES—

PIANOS GAVEAU, DE PARIS

Supérieur à tout ce qui s'est fait jusqu'à ce jour, de construction nouvelle pour la sonorité prolongée, à cadre en fer fondu d'une seule pièce, système perfectionné, mécanique à lame à double répétition, sommiers en fer, équilibrés pour la maintien de l'accord. Ces pianos ont véritablement un velouté et une pureté de son remarquables.

Accords et réparations de pianos une spécialité. 30mars—

Ella en a Guéri d'Autres,

Elle vous guérira, est une vraie assertion de l'action de la Salsepareille d'AYER, quand elle est prise pour les maladies provenant d'un sang impur; mais, en même temps que cette assertion est vraie de la Salsepareille d'AYER, comme des milliers de personnes peuvent l'attester, cela ne peut être véritablement appliqué à d'autres préparations, que des marchands sans principes recommanderont et essayeront de vous en imposer, en vous disant: "juste aussi bonne que celle d'Ayer." Prenez la Salsepareille d'Ayer et seulement la Salsepareille d'Ayer, si vous avez besoin d'un dépuratif du sang et que vous vouliez être soulagé d'une manière permanente. Pendant près de cinquante ans cette médecine a joui d'une grande réputation et a à son actif enregistré un nombre de guérisons, lesquelles n'ont jamais été égalées par d'autres préparations. La Salsepareille d'AYER extirpe les traces des scrofules héréditaires et autres maladies du sang du système et elle a, à bon droit, la confiance du public.

La Salsepareille d'Ayer.

"Je ne puis m'empêcher d'exprimer ma joie pour le soulagement que j'ai obtenu par l'usage de la Salsepareille d'AYER. J'étais affligé de maux de reins pendant environ six mois, souffrant considérablement de peines à la chute des reins. En outre, mon corps était couvert d'une éruption de boutons. Les remèdes prescrits ne me firent aucun bien. Je commençai alors à prendre de la Salsepareille d'AYER, et en peu de temps les peines cessèrent, et les boutons disparurent. Je conseille à chaque jeune homme ou jeune femme, en cas de maladie résultant d'un sang impur, n'importe depuis combien de temps le cas subsiste, de prendre de la Salsepareille d'AYER." — H. L. Jarmann, 33 William st., New York City.

Elle Vous Guérira.

Préparée par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass.

INSTITUTIONS.

Le Southern Commercial and Literary College,

142 et 144 rue Annunciation coin Melpomène,

(En face de l'école San Simeon.)

Nouvelle-Orléans, Lne.

Ecole du SOIR, du JOUR, avec PENSION

Langues Anglais, Espagnol, Français, Allemand.

La prochaine session régulière commencera le 15 septembre

Pour informations s'adresser à JAMES ROHDE, Directeur.

14 août—

L'UNION FRANÇAISE.

Enseignement en français et en anglais. Réouverture, le 1er lundi de septembre. Classes supérieures et des graduées, professeur, Mme M. D. Girard; 1ère et 2e classes, Mlle Raymondy, Mlle Maher; 3me classe pour les jeunes enfants par des sous maîtresses; Cours (libre) de solfège et de piano, Mlle E. d. Cours (libre) de dessin, Mme F. Moore. Ces cours sont payés extra et ne sont pas obligatoires. Chaque vendredi, conférences par Mme M. D. Girard pour toutes les classes.

Les anciennes et les nouvelles élèves sont priées de se rendre au local de l'Ecole, lundi, 22 de ce mois, et les deux jours suivants, de 9 à 11 heures du matin, afin d'être examinées par les professeurs. 14août—2dim

Monsieur LENFANT

Ex-Premier Chef d'Orchestre de

L'OPÉRA FRANÇAIS.

VIOLON, CHANT,

Et leçons d'accompagnement.

Attention particulière donnée aux jeunes élèves Prix modérés

113 - - Valence Street - - 113

14 août 4 dim

UNIVERSITE TULANE

De la Louisiane.

L'Université Tulane comprend le Collège, l'Ecole Supérieure, le Collège Mémorial H. Sophie Newcomb pour jeunes femmes. Départements de Loi et de Médecine. Le Collège a quatre cours parallèles: Classique, Littéraire, Scientifique et de Génie. La prochaine session annuelle des Départements Académiques inclus le Collège H. Sophie Newcomb, commencera le 3 octobre. Le Département de Loi s'ouvrira le 14 novembre. Le Département Médical le 17 octobre.

Pour des catalogues, s'adresser au Secrétaire de l'Université, Salle Tulane.

WM. PRESTON JOHNSTON, Président.

4 août—2m

Couvent des Dames Ursulines.

Nouvelle-Orléans.

La 166e réouverture des classes de cette célèbre Institution aura lieu, cette année, LUNDI 5 Septembre. Les Elèves y trouvent tous les avantages d'une éducation distinguée, solide et religieuse. L'Anglais y est enseigné aussi parfaitement que le Français, non seulement par théorie, mais également par pratique, et le plus grand soin est donné à la santé et au confort des Elèves.

La musique y est cultivée avec un soin spécial. Pour plus de renseignements, s'adresser à

Rév. Mère Supérieure,

Boîte 95 Nlle-Orléans, Lne.

7 août—4 f—le dim

REMERCIEMENTS.

Nous désirons par le présent remercier nos amis et le public en général pour leur aide généreuse et les services rendus au festival donné aux Fair Grounds, le 4 juillet 1892, les recettes nettes se montant à $3 368 46.

ASILE DES ORPHELINS STE MARIE. OTTO THOMAN, Président. L. J. McLAUGHLIN, Secrétaire.

ASILE DES ORPHELINS CATHOLIQUES STE MARIE, Coin des rues Mazant et Chartres, 3e Dist. Nouvelle-Orléans, 13 août 1892.

Hon. O. Thoman, Président, L. J. McLaughlin, Secrétaire; Officiers et Membres du Comité du Pique-Nique:

BONS AMIS—Vos bonnes nouvelles transmettant le résultat de votre entreprise, une mission de charité, en faveur de cette Institution, Pique-nique du 4 Juillet, qui s'élève à la somme de $3,368,46, pour laquelle nous vous remercions et envoyons reconnaissants, et la direction de cette Institution nous prie de vous donner l'assurance, messieurs, comme membres de votre noble comité, qu'ils apprécient vivement vos efforts opportuns pour soulager l'Institution dans son embarras financier et ses besoins; à vous, et à tous du Comité, aussi à un public généreux, les remerciments cordiaux de la direction sont envoyés et les prières des Orphelins de l'Institution s'élèveront journellement jusqu'au Père Céleste, afin que nos bienfaiteurs soient épargnés pendant bien des années, au nom de nos pupilles mutuels, les Orphelins.

Très sincèrement votre obéissant serviteur,

C. F. SERMANN, Secrétaire.

14 août—1f

Association de Bienfaisance Mutuelle Les Enfants de la France.

L'élection des officiers aura lieu dimanche soir, à sept heures à l'Union Française.

Les membres de la Société, qui par erreur ou oubli n'auraient pas reçu de cartes sont priés de se rendre à l'appel.

Le Président pro tem.

13 août—2f EUG. CASTAING.

Aux actionnaires de la Compagnie d'Assurance la Nouvelle-Orléans en liquid—No 3 rue Carondelet—Un dividende de quarante pour cent (40 0|0) sera payé sur demande, le 1er août 1892, aux actionnaires de la Compagnie d'Assurance la Nouvelle-Orléans, ou à leurs représentants légaux, sur production de leurs certificats d'actions, afin de les étamper.

J. TUYES, JOS. A. HINCKS, H. LAROUSSINI, Liquidateurs.

31 juil—1m

LEON QUEYROUZE & CO

"GROCERS" EN GROS.

—IMPORTATEURS DE—

VINS ET LIQUEURS,

—ET MARCHANDS DE—

Produits des campagnes et de l'Ouest

38 RUE TCHOUPITOULAS.

GRRRRRRANDE VENTE!

DE CHAUSSURES COMMENÇANT LUNDI, 15 COURANT A

L'ÉTOILE ROUGE.

Plusieurs Comptoirs.

50Cts. 70Cts. 85Cts.

FAUT VOIR ÇA.

CONSULAT DE FRANCE

A

LA NOUVELLE-ORLEANS.

BUREAUX, RUE ROYALE, 31.

Des renseignements sont demandés sur les personnes dont les noms suivent. En cas de décès ou d'absence, leurs amis sont priés d'en donner avis au Consulat.

1er AOUT 1892

A l'avenir la présente publication n'aura lieu que le DIMANCHE.

Liste de publication

Beisel, Nicolas et Dominique	Mongay Casaunayer, dit Carrosabe.
Clentat Saturé, Pierre	Pauliard, Dame
Crousein, Paul, Etienne	Roland, Jean Nicolas
Darreux, Philippe (époux.)	Tenq, Jean Hector
Desplats, François	Trésard, Joseph (époux)
Doure, Jean Louis	Valet e. Félix (époux)
Larieuse, Louis	Villeneuve ne, Claude, François, Marie

LETTRES.

Delatre.

N. B.—Afin d'éviter des retards dans la transmission des documents, on invite les personnes qui ont à connaître à ma vise des actes établis en Louisiane, en dehors de la ville de la Nouvelle-Orléans, à les faire certifier, préalablement, par M. le secrétaire d'Etat de l'Etat de la Louisiane.

Le Gérant du Consulat de France.

Signé. G METRIER

La Santé c'est la Fortune

LE TRAITEMENT PAR LE Dr E. C. WEST DES NERFS ET DU CERVEAU est un spécifique garanti pour l'Hystérie, les éblouissements, les convulsions, les crises, la névralgie nerveuse, les maux de tête, la prostration nerveuse causée par l'alcool ou le tabac, les insomnies, la prostration mentale, le ramollissement du cerveau résultant de insanité et conduisant à la misère, à la débilité, à la mort, la vieillesse prématurée, la stérilité, la perte de puissance chez les deux sexes, les pertes involontaires et la spermatorrhée causées par un excès de travail du cerveau, un abus de ses forces. Chaque boîte contient le traitement d'un mois. $1 la boîte, ou six boîtes pour $5 00, envoyées par la malle affranchies sur le reçu du prix.

NOUS GARANTISSONS QUE SIX BOITES

Guérissent tout cas. Pour chaque commande de six boîtes reçue par nous accompagnée de $5 00, nous enverrons à l'acquéreur notre garantie écrite de lui rendre son argent si le traitement n'opère pas la cure. Les garanties ne seront données que par

B. TUMA, pharmacien, seul agent, No 11 rue du Camp, Nouvelle-Orléans, Lne.

1er oct—1an—Vedf

AVIS.

En vue du fait que la récente loi faisant un demi jour férié du samedi prendra effet à partir du 13 août 1892, et comme nombre d'avocats ont été d'avis que les ventes conclues après midi, le samedi ne seront pas légales, et aussi en vue de la fermeture des banques à midi, le samedi, il est considéré préférable par le Bureau des Encanteurs, de changer le jour des ventes des propriétés foncières du samedi au mercredi de chaque semaine.

Nous, soussignés, membres du Bureau des Encanteurs, jugeant le mercredi le meilleur jour de la semaine pour les criées, nous engageons à choisir, pour l'avenir, le mercredi comme jour où nous mettrons en vente à l'encan nos propriétés immobilières, au lieu du samedi.

(Signé)

W. I. HODGSON & SON.
ROBINSON & UNDERWOOD.
BAUMGARDEN & FRIEDRICHS.
D. DANZIGER.
HENRY STERN & CO. pr. SAM H. STERN
MACON DENI- & KERNAGHAN.
E. A. BLAKELY & CO.
JULES A. A. ROUSSEAU.
R. CURTIS.
VINCENT & CO pr. F. L. BOZE.
ALBERT BRIGNONI.

7août—1sem

Nouvelle récolte de Graines de Navets.

J'ai en magasin la nouvelle récolte de graines de navets comprenant toutes les qualités adaptées à cette section pour la culture, mises en cartons d'un quart, d'une demie et d'une livre, aussi en papier pour les marchands pour être détaillées, en gros et à bas prix.

En main un stock de graines bien assorties pour être plantées de suite ou plus tard. J'appelle particulièrement l'attention sur mon stock de graines de choux. Les variétés cultivées pour moi ne peuvent être surpassées par personne, et ont acquis une grande réputation parmi les cultivateurs de choux dans cet Etat et autres Etats.

Mon Manuel pour le Jardinage sera envoyé gratis par la malle à tous ceux qui en demande

RICHARD FROTSCHER.

Marchand de graines, 15 et 7 rue Dumaine. Succursale 102 rue Gravier.

31 juil—

Pharmacie St-Cyr Fourcade

CANAL ET REMPARTS.

J. F. BELOU, Succ.

Dépôt de toutes Spécialités Françaises et Américaines. A vendre à prix réduits. Maison d'achat, Paris, 44, rue des Lombards. Téléphone 730.

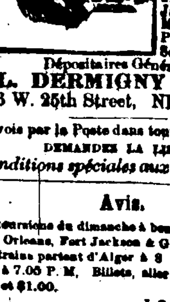
Eau de Vichy et de Soda glacée.

Eau minérale.

Eau de Ninon de L'Enlos	$2 00
Crème " " par boîte	1 50
Poudre " "	1 50

3 août—1 an Dim Mar Jeu

JOURNAUX FRANCAIS



Echo de Paris, Figaro, Gil Blas, Intransigeant, Lanterne, Petit Journal, Petit Parisien, Leurs suppléments, France Mode, Mode Nationale, P. Echo d Mode, Bon Journal, Caricature, Eclipse, Jnal Amusant, Jal des Voyages, Monde Comique, P. Jnal. p. rire, Scien. Ill'rée, etc.

Dépositaires Généraux:

L. DERMIGNY & Cie.

126 W. 25th Street, NEW YORK

Envois par la Poste dans toute l'Amérique. DEMANDEZ LA LISTE!

Conditions spéciales aux Marchands

Avis.

Excursions du dimanche à bon marché sur New Orleans, Fort Jackson & Grand Isle R. Les trains partent d'Alger à 8 A. M., et arrivent à 7.05 P. M. Billets, aller et retour, 50c, 75c. et $1.00.

J. S. LANDRY, Surintendant. J. S. LANDRY Agent général pour le Frêt et les Passagers

26 oct—sam et dim

—SOURCES DE SLIDELL— PENSION FRANÇAISE

—TENUE PAR—

GUILLAUME SABRIER.

Il prévient le public que l'établissement est disposé de manière à donner la plus parfaite satisfaction à tous ceux qui voudront bien l'honorer de leur patronage. Bonne table, bons vins aux prix les plus modérés.

29 mai—mer et dim—1 mois

AVIS.

Liqueurs Fines Sacrifiées.

Samedi seulement, au No 31 rue Decatur, de 2 heures à 5 heures de l'après-midi, il sera vendu au comptant, au prix de deux dollars pour tout le lot, 6 bouteilles de liqueurs de choix, valant un dollar la bouteille. Le lot se composera de: 1 bouteille d'anisette, 1 bouteille de crème de menthe, 1 bouteille de chartreuse, 1 bouteille de malakof, 1 bouteille de crème de menthe, 1 bouteille de crème de rose. 11 août—3f

Avis.

Les actionnaires de la "Louisiana Printing Seale Co." sont par le présent, convoqués, conformément à la charte de la compagnie, en une assemblée qui aura lieu, à l'étage supérieur de la bâtisse 130 rue Gravier, le 22 août 1892, à 2 heures de l'après-midi, pour voter sur une proposition de mettre la compagnie en liquidation.

J. B. CAMORS, Président.

11 août—3f

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de toilette pour messieurs et enfants.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à 10 heures, et fermé le dimanche.

Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux îlets de la rue du Canal. 3me district

1er nov90—1 an—mer.ton.dim

Nous faisons tout les vêtements que nous vendons.

LEON GODCHAUX 81-85 CANAL ST. NEW ORLEANS LA

NOUS VENDONS

Seulement des marchandises De première qualité.

Et tous les vêtements d'été qui n'ont pas été vendus

JUSQU'AUJOURD'HUI,

Ont été réduits de beaucoup.

OFFRES SPECIALES.

1er déc 91—1an—dim mer ven

JACKSON STORE.

J. Sénac,

ENCOIGNURE STE-ANNE ET CHARTRES

A partir d'aujourd'hui et à continuer les Marchandises suivantes seront vendues sans égard au prix coûtant:

Bobinet à Moustiquaire, Payal Baptiste, Mousseline Blanche à pois Toile du Nord réduit de 10 sous à 8 sous.

Un fort Lot réduit de 7 sous à 5 la yarde. Tous les déclassés seront vendus sans égard au prix coûtant.

Parasols et En tous Cas, 24x26x28 pouces, SOIE et COTON. 300 pièces Toile du Nord, articles Anglais, garantie au lavage, seront vendus au prix coûtant.

Serviettes de toutes qualités, Damas Blanc et Ecru, de toutes largeurs.

26juin—3m—Jeu Dim J. SÉNAC.

Compagnie d'Assurances PHŒNIX

DE HARTFORD, CONN.

Successeurs de la

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE LA NLLE-ORLEANS.

Capital Comptant	$2,000,000 00
Net surplus	1,384,460 81
Actif, valeur réelle	5,676,306 79

Pertes réglées à la Nlle Orléans, ainsi que le font les Compagnies locales.

JULES TUYES,

Agent Résident sera toujours au No 3 rue Carondelet, où il recevra ses amis et les anciens clients de la Compagnie d'Assurances de la Nouvelle Orléans. 29 mai—1 an

Compagnie d'assurances du Sun Mutual

DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Succursale No 68 rue Royale.

Capital payé	$500,000 00
Actif, 1er janvier 1892	1,019,606 32

J. WALLACE JOHNSON, Gérant. CHS. LAUDUMIEY, CHS. D. FOUCHER.

18 juin—1 an

TAPIS! TAPIS! TAPIS!

NATTES! NATTES! NATTES!

Stores! Stores!

Et Magnifiques Papiers Peints pour Tapisserie.

CHEZ LEVY,

RUE DU CANAL.

Nous prenons plaisir à annoncer à nos amis et clients que nous sommes prêts maintenant à faire voir notre nouveau stock d'articles ci-dessus mentionnés, qui, en beauté et en variété, n'a jamais été excellé. Nos modèles de Tapis Moquette sont superbes, et surpassent tout ce qu'on a jamais vu. Nous appelons particulièrement l'attention sur nos Tapis de double largeur, pour les quels nous ne chargeons pas plus en proportion que nous ne faisons pour ceux de simple largeur. On ne sait peut-être pas généralement que nous ne vendons pas seulement des PAPIERS PEINTS, mais que nous chargeons aussi de les poser, et c'est pour cela que nous avons fait venir le meilleur artiste disponible dans ce genre. Aux personnes intéressées on fera voir les spécimens de notre travail.

LEOPOLD LEVY, 133 RUE DU CANAL.

Les ordres de la campagne recevront la plus prompte attention. 13sept91—1an—DMaJ

CONTINENTAL INSURANCE CO. OF NEW YORK,

—A UN—

Capital payé de	$1,000,000 00
Réserve pour les assurances actuelles	3,161,023 47
Surplus net	1,645,761 24
Surplus pour les détenteurs de polices	2,645,761 24
Actif brut	5,806,784 71

La compagnie fait des affaires rigoureusement en conformité avec les lois de l'Etat de New York, et émet des Polices sur le fonds de sûreté. Un fonds spécial pour la protection des détenteurs de police que ne peut affecter une grande conflagration.

Elle a payé plus de vingt sept millions de pertes et est plus forte que jamais. Prenez une police à cette compagnie et vous vous sentirez plus en sûreté qu'avec celle d'une compagnie quelconque de la Nouvelle Orléans qu'un incendie anéantira. Les pertes sont ajustées et promptement soldées. La meilleure et la moins chère. Pour conditions et taux (les taux sont réduits garantis) s'adresser à

JAMES PREVOST, Agent.

125 rue Gravier, Nouvelle-Orléans, Lne.

27 fév—1 an—dim

COMPAGNIE D'ASSURANCE

LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE.

Plus de $51,000,000 de pertes payées aux Etats-Unis.

Toutes les pertes sont payées COMPTANT, sans escompte aussitôt qu'elles sont justifiées.

Pertes payées pour l'incendie de Chicago - - - -	$3,239,091
Pertes payées pour l'incendie de Boston - - - -	$1,427,290

Les pertes et toutes les affaires de la compagnie sont réglées par les officiers et les directeurs à la Nouvelle-Orléans, sans avoir recours à aucun autre bureau, ainsi que le font les compagnies locales.

—DIRECTEURS A LA NOUVELLE-ORLEANS—

Gustaf R. Westfeldt, L. C. Fallon, Lucas E. Moore, C. M. Soria.

HENRY V. OGDEN, Secrétaire Résident. LAWRENCE F. LOW, Assistant Secrétaire

12 nov—91—1 an J. G. PEPPER, Député Sous-Secrétaire.

FRANTZ & OPITZ,

COIN DES RUES ROYALE ET BIENVILLE.

HORLOGERS, BIJOUTIERS ET MARCHANDS DE DIAMANTS, MONTRES, PENDULES, ARGENTERIE, BIJOUTERIE, JUMELLES, &c.

Montres soigneusement réparées et mises en parfaite état. Joaillerie de tous genres faite sur commande et réparée.

Les ordres de la campagne seront l'objet de l'attention toute spéciale de la maison.

1er sept 91—1an

C. LAZARD & Cie

LES ANCIENS ET POPULAIRES

Marchands de Vêtements Confectionnés

D'ARTICLES DE TOILETTE ET DE CHAPEAUX.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à 10 heures, et fermé le dimanche.

Coin des rues Canal et North Peters.

24 e 90—1 an—dim mer ven

DENTISTES.

JOSÉ C. SIERRA,

DENTISTE,

162 rue North Rampart, Coin Orléans.

1er juil—1 an

C. E. KELLS & M. VIET.

CHIRURGIENS-DENTISTES

No 12 rue Dauphine, immédiatement après l'édifice formant l'angle de la rue du Canal.

Opérations de tous genres dans le ressort de leur art. ... de points artificiels.

G. P. Maloney, Dentiste, D. D. S.,

transférer son bureau du No 110 rue Canal au No 167 de la même rue, PRES DAUPHINE,

A partir du 1er octobre 1890.

Venez examiner mes modèles, vous informer de mes prix et vous faire exhiber ... Médaille pour travaux dentaires supérieurs.

26 août—

Dr J. B. PEREZ,

Depuis 25 ans un spécialiste dans le traitement des maladies d'un caractère privé. Maladies de Bright, de la vessie, la spermatorrhée, rétrécissement de l'urètre, etc. Impuissance causée par l'âge ou par aucune autre cause.

Maladies des Femmes et leurs irrégularités promptement guéries.

Dr Perez Female Regulating Pills—le remède le plus efficace pour toutes les irrégularités de femmes. A vendre dans toutes les pharmacies

Prix: $1 par bouteille

DR PEREZ, Bureau 233 rue du Canal près le Dépôt du Fort Espagnol

18 déc 91—1 an

Proclamation Annuelle de Quarantaine.

DÉPARTEMENT EXECUTIF, ETAT DE LA LOUISIANE.

ATTENDU QUE LE 14ème JOUR D'AVRIL 1892, le Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane, a adopté des résolutions requérant le Gouverneur d'émettre sa proclamation de quarantaine, pour prendre effet à partir du PREMIER JOUR DE MAI 1892, à midi, en vertu des termes suivants:

Tous les navires arrivant aux différentes stations de la Quarantaine de l'Etat ainsi que leurs équipages, passagers et chargements, seront soumis à l'inspection des officiers de la quarantaine aux dites stations.

Tous navires avec leurs chargements, équipages, passagers et bagages, arrivant à la STATION DE QUARANTAINE DU MISSISSIPI et venant de ports américains intertropicaux ou des Antilles, seront soumis à une complète désinfection maritime, d'après les règlements suivants:

PREMIÈRE CLASSE.—Navires arrivant de ports non infectés.

SECONDE CLASSE.—Navires venant de ports supposés infectés.

TROISIÈME CLASSE.—Navires venant de ports que l'on sait infectés.

QUATRIEME CLASSE.—Navires qui, de quelque port qu'il viennent, sont infectés; c'est-à-dire navires qui ont à leur bord la fièvre jaune, choléra ou quelque autre maladie infectieuse ou contagieuse, au moment de leur arrivée, ou qui en ces maladies à leur bord pendant la traversée.

Les navires de la 1re classe seront soumis à la désinfection maritime nécessaire à la station quarantenaire du Mississipi, sans autre détention du navire ou du personnel autre que celle nécessaire pour placer ces navires dans une parfaite condition sanitaire.

Les navires faisant le commerce des fruits tropicaux et venant de ports non infectés et dont la condition sanitaire est satisfaisante, pourront, après inspection, franchir la quarantaine, sujets néanmoins aux mesures sanitaires auxquelles le Bureau de Santé jugera convenable de les soumettre.

Les navires de la seconde et de la troisième classe seront soumis comme ceux de la première classe à la sanitation maritime, avec détention de précaution de trois jours pleins, à partir de l'heure de leur désinfection complétée.

Les navires de la quatrième classe seront envoyés à la station quarantenaire inférieure, pour y être soumis à la désinfection et y être détenus, navires et personnel, le nombre de jours que fixera le Bureau de Santé.

Tous les navires arrivant de ports infectés ou soupçonnés d'être infectés de choléra ou de petite vérole, ou qui plus tard pourront devenir infectés, seront soumis à la sanitation maritime et à la détention que le Bureau de Santé indiquera.

Les navires venant des ports ci-dessus mentionnés, appartenant à la seconde, troisième ou quatrième classe, ainsi qu'il est indiqué ci-dessus, ne pourront pas passer les Rigolets, les stations de quarantaine de l'Atchafalaya, du Lac Borgne ou Lac Charles, ou toute autre station quarantenaire de l'Etat qui pourra être établie plus tard, sans avoir subi une période de détention de quarante jours ainsi qu'une complète désinfection.

Maintenant, en conséquence, conformément avec les lois de cet Etat, faites et pourvues dans tel cas, et sur la recommandation du Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane. Moi, Francis T. Nicholls, Gouverneur de l'Etat de la Louisiane, ait jugé convenable d'émettre ma proclamation de quarantaine, ordonnant que la quarantaine prendra effet le et à partir du 1er Mai 1892, à 12 heures m. contre les ports ci-dessus nommés et désignés; et ainsi qu'il est contenu dans le tableau ci-dessus.

Les officiers de la quarantaine, aux différentes stations, seront chargés spécialement de la rigoureuse exécution des règlements énoncés par cette proclamation, et le Bureau de Santé est requis de procéder rigoureusement contre toutes violations des dits règlements et des lois quarantenaires de l'Etat.

(SCEAU) Donné sous ma signature et le sceau de l'Etat de la Louisiane, en la ville de Bâton Rouge, ce 14me jour d'avril de l'année de Notre Seigneur mil-huit-cent quatre-vingt-douze et de la cent seizième de l'indépendance des Etats-Unis d'Amérique.

FRANCIS T. NICHOLLS, Gouverneur de la Louisiane.

Pour le Gouverneur:

GEO. SPENCER, Assistant Secrétaire d'Etat.

Suggestions particulières

—AUX—

Propriétaires, Agents, Capitaines et passagers de navires.

Le Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane adresse aux agents, propriétaires, capitaines et passagers de navires les suggestions suivantes dans le but de faciliter le travail des officiers de la Quarantaine et de réduire autant que possible la période de détention.

1. Les navires devront être dépouillés, autant que possible, pendant la saison, de la Quarantaine, de toutes tentures de laine, de tapis, de rideaux et autres matériaux de même nature. Les matelas en crin ou en mousse devront être remplacés par des lits en fil de fer ou en acier.

2. Les navires faisant le service des ports tropicaux devront, autant que possible, avoir pour leurs équipages des hommes acclimatés.

3. Les capitaines, agents et agents consulaires de navires sont instamment requis d'exiger des passagers arrivant de ports quarantenaires qu'ils se départent autant que possible de bagages capables de s'endommager par l'eau en cas de manifestation d'une maladie pestilentielle à bord pendant la désinfection. Ces passagers sont surtout requis de ne pas avoir dans leurs effets des soieries, dentelles, velours et autres articles d'une texture délicate, car ils seraient à courir tous les risques de l'avarie.

4. Les navires mouillés dans les ports où sévit la fièvre jaune devront s'ancrer, si c'est possible, loin du rivage, et ne pas permettre à l'équipage de débarquer, surtout la nuit.

5. Le cargaison doit, autant que faire se pourra, être arrimée de manière à rendre l'accès des pompes possible et à permettre aux employés de la quarantaine de pomper l'eau de la cale et à nettoyer celle-ci.

6. On doit porter la plus grande attention à la propreté des navires et des personnes et introduire, autant que possible, l'air dans toutes les parties du navire. On peut se procurer les désinfectants les plus efficaces ainsi que les instructions nécessaires pour s'en servir, en s'adressant au Bureau de Santé ou à un de ses employés.

7. Les capitaines de navires doivent, avant d'arriver, faire pomper soigneusement l'eau de la cale et nettoyer parfaitement la dite cale. Placer enfin leurs bâtiments dans des conditions sanitaires telles que la période de détention à la Quarantaine puisse être réduite autant que possible. Les navires portant des fruits doivent surtout être tenus en parfait état de propreté, pour éviter toute détention à la Station de la Quarantaine.

8. Tout navire observant les prescriptions précédentes pourra être traité avec indulgence à la Station de Quarantaine, et aurons rempli les conditions nécessaires pour faire réduire dans une large mesure la période de détention, ainsi que les frais de désinfection, etc.

25avril—2f

AMUSEMENTS.

WEST END.

LE CONEY ISLAND DU SUD.

Foule tous les soirs.

SUCCES SANS PAREIL.

Grand Orchestre Américain de Porte.

CINQUANTE ARTISTES.

Engagement spécial commençant le 10 juillet de ARMAND VEAZEY,

Le jeune Cornettiste Louisianais.

Concert tous les soirs, commençant à 8 heures et les dimanches à 7 h.

Les trains partiront de la rue du Canal coin Carondelet, toutes les heures jusqu'à 5 h. P. M., et ensuite toutes les 20 minutes jusqu'à 10 h. du soir.

Le dimanche, les départs auront lieu toutes les 30 minutes jusqu'à 2 h., et ensuite toutes les 15 minutes. 4 juil—

Scientific American Agency for PATENTS

CAVEATS, TRADE MARKS, DESIGN PATENTS, COPYRIGHTS, etc.

For information and free Handbook write to MUNN & CO., 361 BROADWAY, NEW YORK. Oldest bureau for securing patents in America. Every patent taken out by us is brought before the public by a notice given free of charge in the

Scientific American

Largest circulation of any scientific paper in the world. Splendidly illustrated. No intelligent man should be without it. Weekly, $3.00 a year; $1.50 six months. Address MUNN & CO., Publishers, 361 Broadway, New York.

SOARDS'

1892—NEW ORLEANS

City Directory

Est maintenant en circulation et reconnu comme étant le meilleur Directory de cette ville qui ait jamais été publié. Une aide de la plus grande valeur pour les négociants. Envoyez ou chercher immédiatement.

City Directory (Directory de la ville) prix	$6 00
Livre Bleu (2me édition)	3 00
Directory Commercial (forme pamphlet)	1 00
Mappe de la ville (lithographiée en 3 couleurs)	50

N'importe lequel des livres mentionnés ci-dessus est envoyé par express ou par la malle dans toutes les parties des Etats-Unis après avoir reçu le montant du livre demandé.

L. SOARDS, Editeur, 5 Commercial Place.

9 mars ☞

Pilules contre-stimulantes de RASORI.

Le célèbre remède italien

Ces pilules, dont la renommée est universelle, sont composées exclusivement de plantes médicinales, et ne contiennent ni mercure, ni aucune autre substance toxique.

Les pilules Rasori sont un remède infaillible contre toutes les maladies ayant pour cause un excès de stimulation, elles guérissent toutes les affections de l'estomac, du foie, des intestins, etc., et sont sans rivales pour purifier le sang et fortifier le système. Elles combattent admirablement la constipation, la dyspepsie, les fièvres bilieuses, la dysenterie, les maux de tête, les névroses, l'insomnie, la malaria, l'anémie, les coliques, la névralgie, les douleurs rhumatismales, la goutte, le manque d'appétit, l'indigestion, les maladies des reins, l'irritation cérébrale, la mélancolie, ainsi que les maladies de la peau dans toutes leurs variétés.

A vendre dans toutes les pharmacies de premier ordre.

Prix: 50c. la Boîte.

BOGEL DRUG CO., Limited

111 Rue Canal, Nouvelle-Orléans,

Seuls agents aux Etats-Unis

14janv

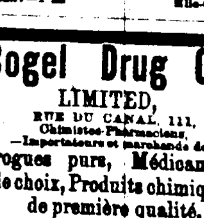
$250

Achèteront un PIANO NEUF à 7 1-3 OCTAVES chez

LOUIS GRUNEWALD

& CIE, Limitée,

PIANOS ET ORGUES.



LES PLUS BAS PRIX!

Conditions les plus avantageuses!

TOUS LES PRINCIPAUX PIANOS!

Steinway, Pleyel, Chickering, Knabe, Sohmer, Behr, Mehlin, Fisher, Pease, Shoninger, Sterling, etc. Musique et Instruments de Musique, en gros et en détail. S'adresser à

L. GRUNEWALD & CIE, Limitée,

18 Baronne et 127 Canal,

24 janv—1 an Nlle-Orléans.

Bogel Drug Co.,

LIMITED,

RUE DU CANAL, 111,

Chimistes-Pharmaciens,

—Importateurs et marchands de—

Drogues purs, Médicaments de choix, Produits chimiques de première qualité,

PARFUMERIE ET ARTICLES DE TOILETTE FINS.

☞ Prescriptions de médecins remplies avec les plus grands soins et la plus scrupuleuse exactitude à des prix modérés.

☞ Dépôt d'eaux minérales des sources Tate, Epsom et Bartlette.

☞ Ordres de la campagne sollicités.

BOGEL DRUG Co., Limited,

RUE DU CANAL, 111.

Laboratoire, rue de Chartres, 87.

31déc ☞

Magasin du Bon Marché

F. ADRIEN BRUNET

Horloger, Bijoutier, Joaillier

—Marchand de—

Montres, Pendules, Orfèvrerie, Lunettes, Jumelles, Diamants et Bijouterie de toute description.

133 RUE ROYALE - 133

Cannes et ombrelles à pommes d'or et argent. Achat et échange de vieil or et argent. Montres et Bijoux de toutes sortes réparés par des ouvriers compétents.

14 déc 91—1an

Hôtel de l'Europe à Biloxi.

M. BOULO prévient ses amis et le public en général qu'il est disposé en maison de manière à donner la plus entière satisfaction à ceux qui l'honoreront de leur patronage. On trouvera en tout temps chez lui une excellente table et tout le confort désirable. Ses prix sont très modérés. L'hôtel sera ouvert toute l'année.

26 mai—3m